

Lukijalle

Vuosituuhannen vaihtuessa oli kulunut 60 vuotta talvisodasta, jolloin me siirlahtelaiset – ja samalla suuri osa karjalaisia – jouduimme jättämään kotimme ensimmäisen kerran. Mielessämme pyörivät melkein päivittäin kauniit muistot rakkaasta kotiseudustamme ja naapureistamme. Se joukko, joka silloin lähti evakkotielle Siirlahdesta, on ikääntynyt. Vanhempi polvi on jo jättänyt maallisen matkansa, ja nuoremmatkin ovat yli 60-vuotiaita. Vanhessa nuoruus tulee yhä voimakkaammin mieleen, ja siksi kotikylän muistot saavat vuosien kuluessa kultakehykset.

Viime vuosina on kyläkokousten yhteydessä kuulu toiveita saada aikaan muistelmakirja omasta Siirlahdestamme. Käsissänne on nyt työn tulos. Moni siirlahtelainen on jo aikaisempina vuosina kirjoittanut kotiseutulehteemme Räisäläiseen, ja sieltä onkin löytynyt aidosti ja hyvällä murteella kirjoitettuja värikkäitä kertomuksia vanhan kotikylämme tapahtumista ja elämästä. Lisäksi ovat tulleet kyläläisten haastattelut, muistelot, kertomukset, runot ja valokuvat. Kaiken kaikkiaan aineistoa kertyi varsin paljon, ja sitä oli karsittava melkoisesti, jotta kirjan sivumäärä ja myyntihinta pysyisivät ennakoitua suunnitelluissa rajoissa. Myös vuoden 1944 jälkeisistä tapahtumista kertovat jutut ja kuvat jäivät pois. Olemme pahoillamme, etteivät kaikki en tekstit päässeet kirjaan.

Toimikunta halusi pitää kirjoittajien esitykset mahdollisimman alkuperäisinä, jotta ilmaisen aitous säilyisi, mutta pyrki kuitenkin saattamaan tekstit korrektiin muotoon. Kirjoitetun ja äänitetyn aineiston perusteella voi todeta, että meitä siirlahtelaisina yhdistävät pääpiirteittäin samat kokemukset ja elämänvaiheet. Ennen kaikkea meitä yhdistää voimakas kotiseutukaiho. Kun nyt olemme saaneet purkaa muistomme ja kokemuksemme kirjaksi, voimme ehkä myös paremmin sulattaa ne vääryydet, joita kansakuntana ja heimona olemme kokeneet.

Esitämme parhaimmat kiitoksemme kaikille niille siirlahtelaisille, jotka ovat osallistuneet muistelmakirjan tekoon kirjoituksin, äänittein, kertomuksin ja kuvin. Teidän apunne on ollut korvaamaton. Toivomme, että tämä kirja antaa lukijalleen kuvan siirlahtelaisesta elämästä ja ennen kaikkea luo kauniit muistot kotikylästä ja naapureista. Kun emme enää jaksa tehdä kotiseutumatkoihin, voimme ehkä tämän kirjan avulla löytää tutut paikat ja tapahtumat rakkaasta Siirlahdestamme. Toivomme myös, että seuraavat polvet löytäisivät kiinnepohdat sukunsa juurille ja oppisivat ymmärtämään vanhempiansa kaipuun entiseen kotikyläänsä.

Vääksyssä 19.05.2000

Erkki Patjas

Pienuksen painosmäärän ja ennakoitua suuremman kysynnän vuoksi SIIRLAHTI-muistojemme helmi -kirjan ensimmäinen painos myytiin loppuun vajaassa vuodessa. Koulupiiriläisten elokuussa 2002 pitämä kokous velvoittikin kylätoimikuntaa ryhtymään toisen painoksen julkaisuun mahdollisimman pian. Työ uskottiin kirjan ensimmäisen painoksen aikaansaaneelle toimikunnalle.

Suurimmaksi esteeksi toisen painoksen julkaisemiselle olivat nousemassa rahoitusongelmat. Kuitenkin löytyi niitä, jotka olivat valmiit tukemaan hanketta. Siirlahden koulupiirin kylätoimikunta haluaakin tässä yhteydessä esittää kaikille niille yhteisöille ja yhteisöissä vaikuttaneille henkilöille parhaimmat kiitokset saamastaan korvaamattoman tärkeästä tuesta kirjan toisen painoksen aikaansaamisessa.

Toimituksen on tehnyt vain vähäisiä lisäyksiä ja korjauksia kohtiin, joissa on havaittu puutteita tai virheitä. Toivomme, että kirjan toinen painos aktivoi lukijoitaan siirlahtelaisuuden ja karjalaisuuden ylläpitämiseen tulevinakin vuosina.

Kokemällä joulukuussa 2003

Toimikunta

SIIRLAHTI aikojen saatossa

Lukijalle

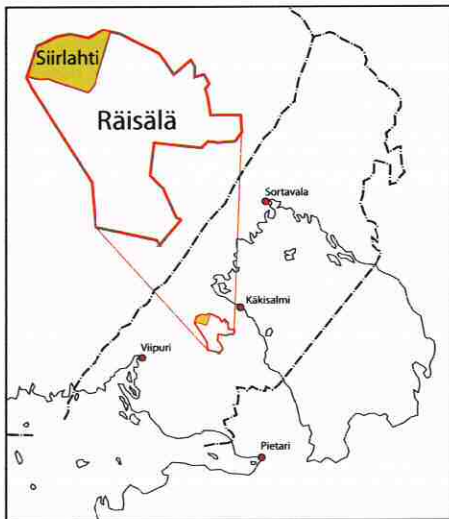
Tämä kirja tarjoaa faktatietoa niille, jotka ovat kiinnostuneet Karjalankannaksen historiasta ja erityisesti Räisälän Siirlahden alueen asukkaiden menneestä elämästä ja elinoloista.

Lähtökohtanamme on ollut dokumentoida Siirlahden alueen ohella laajemmin kannakselaista elämänmuotoa, avata ikkunoita menneisyyteen, jopa esihistoriaan asti. Toivomme, että kirja välittää myös jälkipolville tietoa siitä, miten esi-isämme aikoinaan seudun asuttivat, millaiset lähtökohdat heillä oli elämässään, millaisia myllerryksiä sodat toivat tullessaan ja miten elämä sotien jälkeen lähti käyntiin. Miellemme aineiston dokumentointi oli sikäläkin tarpeen, että todennäköisesti jo lähitulevaisuudessa siirlahtelaisistausten uusien sukupolvien tietämys Siirlahden ja Karjalankannaksen historiasta alkaa olla yhtä vähäistä kuin seudulla nykyisin asuvien zvetnojelaisten.

Kirja on tehnyt tehtävänsä, jos se osaltaan auttaa meitä muistamaan juuriamme ja siten paremmin myös ymmärtämään itseämme, sillä totta on, että vasta se, joka tuntee menneisyyttä, osaa antaa arvoa nykyisyydelle.

Antoisia lukuhetkiä!

Julkaisu-toimikunta



Kotiseutumatkojen SIIRLAHTI

Lukijalle

Räisälän Siirlahden koulupiirin alueen historiaa on Siirlahden koulupiirin kylätoimikunnan toimesta tallennettu jo kahteen aikaisemmin ilmestyneeseen kirjaan. Vuonna 2000 ilmestyi ”Siirlahti –muistojemme helmi” ja vuonna 2011 ”Siirlahti aikojen saatossa”. Ensimmäisessä kyläkirjassa pääpaino oli koulupiirin elämässä, tapahtumissa ja henkilöissä sotia edeltäneenä aikana. Toinen kyläkirja käsittelee koulupiirin alueen historiaa aina esihistoriallisesta ajasta sotien jälkeiseen neuvostoaikaan asti. Tämä Siirlahden koulupiirin kyläkirjojen kolmas osa ”Kotiseutumatkojen Siirlahti” keskittyy uudempaan aikaan, siirlahtelaisien viimeksi kuluneiden kolmen vuosikymmenen aikana Siirlahteen, sekä myös Räisälään ja muualle Karjalaaan tekemiin kotiseutumatkoihin. Aihepiiriltään tämä kirja lienee siirtokarjalaisien kokoaikoinen historiikkien joukossa ainutlaatuisen laatuun.

Siirlahden koulupiirin kylätoimikunta on näihin kolmeen kyläkirjaan saanut koottua merkittävän osan Siirlahden alueen ja siirlahtelaisien historiasta. Siirlahden historiasta on näiden kirjojen myötä tullut keskeisiltä osiltaan kirjallista tietoa, johon toivon mukaan myös tulevat sukupolvet tutustuvat.

Esitän parhaimmat kiitokset kaikille tätä kirjaa varten tekstejä ja kuvia lähettäneille. Erietyiset kiitokset tekstejä oikolukeneelle ja niihin kevyitä korjauksia tehneelle Maija-Liisa Varilalle sekä laajaa, osin jo haalistuneista värikuvista koostunutta kuvamateriaalia julkaisukelpoiseksi työstäneelle Jorma Kalloselle. Niin tekstien kuin kuvien osalta tarkoitukseni on ollut pyrkiä täydellisyyteen, vaan ajatuksena oli, että niissä näkyisi se tietty maanläheisyys mikä on kaikille Karjalaaan kotiseutumatkoihin tuttu.

Hyvä lukija, toivon, että tavoitat tämän uusimman kyläkirjan kertomuksissa ja kuvissa jotakin siitä kaipuusta ja kaihosta, joka on houkuttellut Siirlahdesta aikoinaan evakkoon lähteneitä vierailemaan entisellä kotiseudullaan, monet kerta toisensa jälkeen, niin kauan kuin voimat ovat sallineet. Ja jotakin myös siitä, miten me nuoremmat olemme kokeneet käynnit omien sukujemme entisillä kotipaikoilla. Toivon myös, että kirjan kuvitus onnistuu välittämään edes osan Karjalaaan luonnon ja maisemien kauneudesta.

Pornaisissa 25.07.2017

Ossi Kamppinen